



## APRENDER DE LA PROVISIÓN DE SERVICIOS SOCIALES A PASTORALISTAS: ELEMENTOS DE UNA BUENA PRÁCTICA

Esther Schelling, Daniel Weibel, Bassirou Bonfoh  
Swiss Tropical Institute, Basilea, Suiza y el Centre Suisse de Recherches Scientifique au Côte d'Ivoire, Abidjan, Costa de Marfil  
para la World Initiative for Sustainable Pastoralism (WISP), proyecto del Fondo para el Medio Ambiente Mundial, ejecutado por el PNUD y  
llevado a cabo por la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN)  
Nairobi, 2008

## **Antecedentes del estudio**

La provisión de servicios sociales a pastoralistas se suele reconocer como uno de los procesos más evidentes de marginación y exclusión por parte de quienes formulan políticas. Se han utilizado la movilidad y el difícil entorno físico como explicación del subdesarrollo en zonas pastoriles o del deficiente uso de servicios sociales. A pesar de este punto de vista, en muchas partes del mundo han salido a la luz varios métodos innovadores de proveer servicios sociales a pastoralistas. Este estudio se centró en la provisión de servicios a pastoralistas móviles, lo cual no implica por necesidad movilidad de servicios: la buena práctica puede

## Contenido

Antecedentes del estudio .....	2
La Iniciativa Mundial para un Pastoralismo Sostenible .....	2
Agradecimientos .....	2
Contenido .....	3
Resumen ejecutivo .....	5
La salud entre pastoralistas .....	5

Métodos y progra7(r)6.5(a)-1.....p-0.00n2 Tm0.0009r(7(r)6.iln1(g)-7..4(...).6.42L8)5(a)-1..a21.9(s285(15(1)86.628128(Toda)92.e)6.30)5(a21.9(aa)-1.Jud6.1

Servicios conjuntos de vacunación de humanos y de animales .....	20
Agentes de salud comunitaria y comadronas tradicionales.....	21
Contexto .....	21
Método .....	21
Resultados .....	21
Resultados subsiguientes y potencial para aumentarlos .....	22
Resultados y conclusiones de otros estudios similares .....	22
Ejemplos de programas de educación para pastoralistas .....	22
Escuelas en carpas en Irán .....	22
Contexto .....	22
Método .....	22
Resultados .....	23
Resultados subsiguientes y potencial para aumentarlos .....	23
Incorporar a niñas pastoriles a programas de educación.....	23
Contexto .....	23
Método .....	23
Resultados .....	24
Resultados subsiguientes y potencial para aumentarlos .....	24
Aprendizaje a distancia en el desierto de Gobi .....	24
Contexto .....	24
Método .....	25
Resultados .....	25
Resultados subsiguientes y potencial para aumentarlos .....	25
Resultados y conclusiones de otros estudios similares .....	26
El proyecto de alfabetización y conocimientos de aritmética para adultos.....	26
Contexto .....	26
Método .....	27
Resultados .....	27
Resultados subsiguientes y potencial para aumentarlos .....	27
Elementos de una buena práctica en la provisión de servicios sociales a pastoralistas .....	27
Recomendaciones .....	

## **Resumen ejecutivo**

En el siglo pasado, ha sido frecuente que los gobiernos hayan descuidado las zonas pastoriles en sus programas de desarrollo

## **La educación entre los pastoralistas**

La decisión de comunidades y padres pastoralistas acerca de si estar en favor de una educación estrictamente formal, lo cual





Tanto la escolaridad como la salud se consideran como 'bienes sociales' pero su provisión suele ser deficiente o inexistentes en entornos pastoriles. Diferenciar entre provisión en general deficiente de servicios sociales a poblaciones rurales y desempeño especialmente deficiente en zonas pastoriles puede llegar a ser importante para identificar clases de intervenciones posibles y apropiadas. Al examinar lo publicado al respecto, parece que hay más ejemplos y experiencias acerca de la provisión de servicios formales e informales de salud animal para pastoralistas que de servicios de salud humana. Esto refleja el papel fundamental del ganado en las vidas de los pastoralistas pero también es probable que indique la importancia económica que tiene para los gobiernos el ganado que se produce en sistemas pastoriles. Lo escrito acerca de enfoques para programas educativos adaptados para pastoralistas es más integral que acerca de programas adaptados de provisión de salud, lo cual puede reflejar el pensamiento de que los pastoralistas pueden acceder a servicios gubernamentales de salud si lo desean, pero veremos que esto no suele ser el caso.

La Iniciativa Mundial para un Pastoralismo Sostenible afirma en su primer documento ' Pastoralismo y las Metas de Desarrollo para el Milenio' (MDM)', que para lograr avances hacia las MDM se requiere la provisión de servicios apropiados y la promoción de los derechos de las mujeres pastoriles [World Initiative for Sustainable Pastoralism 2006]. Para lograr las Metas de Desarrollo del Milenio, se debe someter a minucioso análisis la salud pública para determinar su equidad y efectividad, que necesita sensibilidad a contextos específicos de sociedades, culturas y sistemas de salud [Zinsstag et al. 2006]. Prácticamente todos los estudios han mostrado que las tasas de matrícula en el caso de pastoralistas en escuelas formales basadas en el modelo occidental está en menos de la mitad de las tasas nacionales brutas de matrícula y los pastoralistas suelen tener las tasas más bajas de matrícula

[Morton y Meadows 2000]. Que el potencial de los terrenos de pastoreo se haga realidad depende no solo de la presencia – dispersa y efímera en cuanto a espacio y tiempo—de recursos pastoriles (“fragmentación”), sino, en forma más crucial, de las capacidades humanas para utilizarlos y tener acceso a los mismos [Wiese 2004]

La disminución en la movilidad de los sistemas pastoriles la causan diferentes generadores que van desde asentamientos involuntarios debido a las políticas existentes al respecto hasta facilitar el ‘control social’, la administración y la provisión de servicios específicos sociales y para el ganado [Pratt et al. 1997], debido a la invasión de otras formas de utilizar tierras secas tales como represas, granjas, exploración industrial de recursos naturales y áreas protegidas [World Initiative for Sustainable Pastoralism 2007b]., eventos como sequías, hambrunas y guerras civiles, desmantelamiento de regímenes pastoriles de gestión y de instituciones tradicionales, y, por último aunque no menos importante, lo inadecuado de los servicios básicos para pastoralistas que los obliga a permanecer más cerca de centros urbanos [Morton y Meadows 2000; ALIVE 2003; Janes y Chuluundori 2004].

Alcamo [2004] asume una asociación entre la creciente urbanización y una mayor preferencia por el consumo de carne en un



carne solía reservarse para ocasiones especiales, épocas de necesidad o se consumía en momentos puntuales (p.e. cuando moría un animal) [Galvin 1992]. Los pastoralistas de África Occidental dependían más de cereales que los de África Oriental [Benefice et al. 1984; Wagenaar-Brouwer 1985; Galvin 1992]. En general, la cantidad de insumos puede variar mucho según la estación, lugar de estancia y factores socio-económicos [Swift et al. 1990; Galvin 1992]. El período crítico en cuanto a nutrición de adultos y niños entre los pastoralistas sahelianos a menudo es el final de la estación seca, que se caracteriza por una menor producción de leche del ganado, altas temperaturas y aridez junto con un mayor gasto de energía debido al pastoreo y llevar a beber a rebaños [Loutan y Lamotte 1984; Galvin 1992]. Durante la estación lluviosa, cuando la leche abundaba y los precios de los cereales eran mayores, la leche constituía casi el 90% de la energía dietética para los pastoralistas Turkana y el 80% para los Maasai [Nestel 1986; Thébaud 1992; Galvin 1992]. Fratkin et al. [2004] encontraron que los niños pastoriles Ariaal tenían mejores pautas de crecimiento tanto en la estación seca como en la lluviosa si se los comparaba con Ariaal asentados. Las madres Turkana trataban de minimizar el impacto de la escasez de alimentos en los hijos con la disminución de su propio insumo dietético para alimentar de preferencia a sus hijos (citado en Shell-Duncan [1995]). La situación económica estaba fuertemente asociada con el área de grasa del brazo de la madre entre las comunidades pastoralistas de Kenya Septentrional, mientras que el consumo de leche era un factor significativo

'tuberculosis' tenía una nomenclatura rica y más compleja que la enfermedad biomédica. La tuberculosis formaba parte de conceptos de enfermedades diferentes de acuerdo con diferentes causas y diferentes fases de la enfermedad. Las causas eran, por ejemplo, hereditarias, alimentos calientes o amargos (Iguindi) y falta de suficiente leche (Timchi). La tuberculosis se veía como una enfermedad estigmatizante (Souala) o debida a la religión (Sihat elmoumnin) o biomédica (Kouha). El diagnóstico solía hacerlo la gente en el entorno del paciente después de haber consultado con un curandero religioso (hajaba), y/o un curandero tradicional en una fase más avanzada de la enfermedad. El curandero trataba tres clases de 'enfermedades de tuberculosis', dos el curandero religioso y solo una el médico [Ould Taleb 2007]. Los pastoralistas tienen una experiencia de décadas de vacunación de tipo occidental, y, en el África Sub-sahariana, los pastoralistas atribuyen la erradicación de la Rinderpest y de la viruela a la vacunación. En algunas comunidades, las mujeres están mejor informadas que los hombres acerca de vacunas disponibles porque tienen más contactos con los habitantes de los poblados cuando venden leche [Shelling 2002].

### ***Obstáculos que encuentran los pastoralistas para acceder a servicios de salud***

La movilidad, la calidad de los servicios de salud, las disparidades de género, las elevadas tasas de mortalidad materna y el cuidado de la salud de los niños, reciben una atención especialmente deficiente en políticas de salud para pueblos pastoriles

La calidad de la atención que se ofrece en instalaciones de salud puede constituir un importante factor de atracción, y la calidad deficiente o la desconfianza un factor de expulsión. El personal de servicios formales de salud en muchos casos pertenece a grupos étnicos diferentes a los de las comunidades locales (no escogen la localidad de su puesto y suelen permanecer por un tiempo limitado en un centro de salud) y tiene poca experiencia laboral en entornos culturales diferentes. Cuando disminuye la disponibilidad de medicamentos y vacunas en centros de salud, lo más probable es que los pastoralistas móviles sean los primeros en quedar excluidos de tratamientos o vacunación. [Swift et al. 1990; Omar 1992; Azarya 1996]. Por tanto, incluso si los pastoralistas buscan un tratamiento estilo occidental, por ejemplo medicamentos antimalaria, a menudo no piensan en ir a un centro de salud debido al temor a no recibir los medicamentos que necesitan.

Para mejorar el acceso equitativo, es aconsejable que los enfoques basados en la comunidad hagan concordar los servicios de atención en salud con las necesidades, expectativas y recursos de las comunidades. Siguiendo la Iniciativa Bamako, que los

son limitados en tiempo y espacio (ejemplo 3.1). La calidad de la atención en centros de salud fijos puede mejorarse si el personal de salud tiene información de malentendidos comunes que se dan en cuanto a pastoralistas móviles y sus necesidades específicas.

La salud animal puede ser una puerta para que comunidades pastoralistas móviles ingresen al sistema de salud pública (ver ejemplo de provisión de servicio de salud 3.2). Por ejemplo, la exitosa incorporación de la salud humana después de haber implementado programas de salud animal (después de haber desarrollado la confianza de la comunidad y desarrollado los ingresos domésticos) se describen para el Gran Cuerno de África [Catley 1999]. En situaciones de conflicto, los servicios de salud para animales a veces siguen estando activos cuando los servicios de salud ya se han interrumpido.

Un complemento para cualquier sistema de atención de la salud es la provisión de información adecuada. De hecho, las comunidades pastoriles que perciben su exclusión de cualquier planificación a menudo piden información suficiente sobre temas de

se puede ver como una estrategia de inversión de la familia habida cuenta de que se espera que los niños escolarizados compartan

Krätli and Dyer [2006] informan de la necesidad de cambiar sistemas formales hacia estructuras más sensibles de programas de educación no formal que provean un servicio que mejore la vida y la supervivencia de sociedades pastoriles como tales, en lugar de tratar de transformarlas en algo distinto. Zemichael [2005] argumenta que la educación no formal es más flexible y sensible en cuanto a mantener estrategias de medios de subsistencia de pastoralistas que la educación formal y puede ofrecer también, por ejemplo, servicios de asesoría y lecciones sobre destrezas vitales, o salud reproductiva, de manera que el matrimonio y el cuidado de los hijos se convierta en una opción no en un obstáculo para el empoderamiento. En otras palabras, la educación debe estimular a las niñas a desarrollar confianza en sí mismas y a una imagen positiva de sí mismas para así valorar sus propias capacidades y potencialidades.

Al inicio de la independencia, países musulmanes y sahelianos con frecuencia se negaron a utilizar la educación de estilo occidental, a veces incapaces de distinguir sistemas de educación secular-formal y católica. Históricamente, la expansión de la educación islámica se ha aprovechado del hecho de que los misioneros evitaron áreas musulmanas y por tanto, un desarrollo posterior de escuelas 'occidentales'. Daun [2000] argumentó que, en los países del Sahel donde el Islam tiene gran influencia, el lento avance de la matrícula en escuelas proviene de la existencia de clases contrapuestas de educación: escuelas coránicas y escuelas árabes.

### ***Demanda laboral para niños y desigualdades de género***

La alta demanda de trabajo de parte de niños pastoristas puede ser un obstáculo más importante a la provisión de educación que la movilidad [Krätli and Dyer 2006]. Si se necesita un niño como fuerza de trabajo y si la escolaridad no se considera como más útil, los padres pueden optar por no enviarlo a la escuela. En la mayor parte de las sociedades pastoriles, los niños asumen toda una serie de tareas como arrear ganado, ir a buscar agua y ordeñar rumiantes y terneras pequeños, u organizar a los animales alrededor de áreas de abrevadero. En la agenda internacional, se ve la educación escolar como una forma de eliminar el trabajo infantil, al que se considera como un obstáculo para la educación primaria universal [UNICEF 2006]. Por otro lado, la participación de los niños en actividades pastoriles se ve como positiva y útil para su futuro, i.e, la transmisión de conocimientos y destrezas para la vida. De no contar con el aprendizaje cotidiano del pastoralismo, los niños escolarizados tienen menos destrezas relacionadas con el manejo del ganado [Little et al. 2004].

Muchas comunidades pastoristas presentan las mayores desigualdades de género en cuanto a acceso a educación, ya que las niñas en grupos pastoristas suelen tener una fracción de los niveles de matrícula y logros de los niños [Coast 2002]. Admassie [2002] observa que las desigualdades de género en el trabajo infantil no radican solo en la clase de tareas e ingreso (es menos probable que las niñas desempeñen actividades que les generen ingresos para pagar los costos de la escolaridad) sino también en

'resistencia' a la escolaridad y 'preferencia' por otras clases existentes de educación, como consecuencia de la brecha cultural (percibida) entre escuela y sociedad, y para la preservación cultural.

En varios países de África Oriental, de África del Sur y en Nigeria, se han dado numerosas iniciativas a pequeña escala para apoyar a escuelas comunitarias (fijas o móviles) que tuvieron éxito porque los pastoralistas estuvieron implicados en el diseño de la educación (calendario, personal y contenido) y no temieron la enajenación cultural de sus hijos [Tahir 2006]. Una comida diaria en

Hay cierto entusiasmo entre adultos por programas de alfabetización, incluyendo los que se transmiten por radio [Carr-Hill y Peart

## **Servicios conjuntos de vacunación humana y animal**

### ***Contexto***

En 2000, la prevalencia de niños y mujeres nómadas con todas las vacunas prescritas en Chari-Baguirmi y Kanem en Chad era nula [Daoud et al. 2000]. En los mismos campamentos nómadas,

## **Promotores de salud comunitaria y parteras tradicionales**

### **Contexto**

Utilizar a miembros de la comunidad para prestar ciertos servicios básicos de salud a las comunidades de donde proceden es un concepto que ha estado circulando por al menos 50 años, aunque la capacitación de promotores pastoralistas en salud basados en la comunidad no se remonta tanto. Dentro del Proyecto de Desarrollo Pastoralista entre pastoralistas que cuidan camellos en Kenya Septentrional (primera de las tres fases iniciadas en 1988; nueve objetivos que van de la mejora de la cría de camellos, participación comunitaria hasta desarrollo de liderazgo) desde 1994, los sectores de salud pública y ganadería capacitaron y apoyaron a 230 promotores de salud comunitaria (CHW)/parteras tradicionales (TBA) y 160 promotores de salud animal basados en la comunidad (CBAHW) para proveer servicios básicos a sus comunidades [PARTNERS in Rural Development y FARM-Africa 2001]. El proyecto siguió, entre otras, visiones e innovaciones de Sir Michael Wood, el fundador de AMREF y uno de los fundadores de FARM-Africa. Una de estas visiones es "Un aldeano respetado, con solo que le den un curso relativamente corto de rudimentos de salud ambiental, capacitación básica en higiene y el uso de las curas más sencillas, puede en verdad significar un impacto sustancial". (Sir Michael Wood, 2001, citado en [Field 2005])

### **Enfoque**

El proyecto reclutó a enfermeras comunitarias para capacitar a los CHWs y TBAs. Los proveedores de servicios recibieron capacitación en gestión de micro-empresas y se les aconsejó que cobraran una suma por sus servicios. La inmunización de niños y el laboratorio para proveer atención primaria de salud se han interrumpido porque no resultaban sostenibles. La mayoría de los CHWs y casi todas las TBAs eran mujeres. Se capacitaron ocho mujeres como CBAHWs. Se establecieron los foros distritales basados en sectores para analizar elementos comunes y enfoques en cuanto a estándares de capacitación y contenido de curriculum con fines de control de calidad. Estimulados por los servicios gubernamentales, el proyecto apoyó la formación de comités de salud de pueblos para monitorear y supervisar a los CHWs. Con el fin de llegar a los criadores de camellos en zonas alejadas de tierras áridas y para acomodarse al estilo de vida de los pastoralistas nómadas, se implementó el proyecto desde un Campamento Móvil de Extensión (MOC) con personas preparadas para proveer apoyo a los pastoralistas. Una vez que el Campamento Móvil de Extensión cumplió con su propósito principal, se crearon servicios especiales de extensión (SOSs) y campamentos mucho más pequeños móviles de extensión que fueron efectivos en llegar a pastoralistas alejados y proveerles servicios técnicos. Se introdujo un marco de referencia lógico orientado hacia resultados como el instrumento clave para desarrollar capacidad de gestión orientada hacia resultados y para inducir al personal a que observe, analice y registre los impactos (positivos y negativos) de su trabajo en sus grupos blanco (incluyendo nuevas destrezas).

### **Resultados**

De los 240 CHWs and TBAs que recibieron capacitación, 60 se prepararon para invertir en un kit de medicamentos de un costo inferior a los \$200 y 72 recibieron medicamentos por medio del Ministerio de Salud o farmacéuticos y proveían servicios básicos. Una función importante de los CHW fue identificar a personas con enfermedades graves y referirlas a clínicas u hospitales bien equipados para un tratamiento adecuado (en 1999, 300 pacientes). Los CHWs dirigían cinco dispensarios gubernamentales en los distritos Marsabit y Moyale, con supervisión de parte del proyecto y del gobierno, y los CHWs proveían hasta un 95% de todos los servicios básicos de salud como tratamiento contra la malaria, la diarrea, lombrices e infecciones oculares, con lo que marginaron de manera efectiva a los traficantes de medicamentos y a comerciantes que anteriormente vendían medicamentos. Grupos pequeños de CHWs unieron sus recursos para establecer seis 'drugstores' y tres farmacias en pueblos. Los CHWs y las CBAHWs siguieron tratando de resolver aspectos de la sostenibilidad financiera, pero se ha logrado algún avance por medio de empresas conjuntas que organizaron tres o cuatro CHWs y CBAHWs. Cuando se trabajó con un enfoque flexible y gradual, la gestión orientada hacia resultados fue un medio para el desarrollo de capacidad e incrementó de manera sustancial el desempeño del proyecto.

Los CHWs también pr6.4(p)56qTw[(Los )-6.417.6(x)3.8(9(dosb.6(x)aro-8.2(r6.4(p)5n)-8x)3nsej.9(doss b-8.2(áov)9.9(icss a(e)-734.9(e))-0.8.8(b)a-8.2(e)-73

### ***Resultados subsiguientes y potencial para aumentarlos***

Las recomendaciones del estudio se utilizaron para cabildear con el fin de conseguir cambios en la legislación gubernamental referente a proveedores de servicios basados en la comunidad que, aunque no hubo ningún cambio oficial de la política, condujo a avances en cuanto a aceptar el papel inapreciable que pueden desempeñar los CHWs y las CBAHWs.

Las mujeres capacitadas han sido efectivas en abogar y cabildear por un mejor estatus de la mujer y en hacer valer sus derechos en una sociedad muy tradicional. La delegación de autoridad para la toma de decisiones del centro del proyecto en Nanyuki a los equipos distritales incrementó de manera sustancial el desempeño del proyecto, es decir, orientado hacia lograr los resultados que se habían planificado en sus programas. Esto empoderó a los equipos distritales para innovar y en forma gradual desarrollar métodos apropiados y programas únicos adecuados a los contextos específicos de cada sitio.

Para asegurar un servicio continuo, los CHWs necesitaban estar as

En cuanto a la Escuela Elemental, se capacitaron maestros de extracción pastoril nómada, se les proveyó de una carpa blanca para la escuela y material didáctico, y se unieron a un grupo de familias pastoralistas, con frecuencia en el campamento de un anciano con suficientes niños para tener una clase de edades mixtas. Se formaron juntos niños de familias pobres y ricas, y se dio una matrícula más bien igual de niños y niñas. Las niñas siguieron bajo la estrecha supervisión de sus padres. Después de 5 años de escuela elemental, se admitió a los graduados a la escuela con pensionado para niños nómadas. Algunos alumnos ingresaron al Pensionado de Formación de Maestros (sobre todo de familias más pobres y de niñas) que se consideraban como la médula del programa de alfabetización entre los Qashqa'i también porque al maestro se lo veía como una manifestación socio-cultural de los Qashqa'i y modelo a seguir para los jóvenes. Se organizó un programa cultural semanal

charla antes de dicha actividad)4.9(a)-1.5(d)4.9(e)-7.9(s [Sh)4.9(a)-1.5(h)4.9(baz)9.9(i 20)4.9(06. )]TJ0 -1.7376 TD0 Tc0 Tw( )Tj/TT10 1 Tf0 -1.1456 TD-0.0 c-1a56(n2o)-1(2)6.3(a)-.9( d)4.9(e6-s .9( d)4.9(n2og-1(2)6.31)-12.( d)4.9(n2os[-8( )-d.4ópo)7-2.po)6aua d2 6.2.9(enr). na6.2gres.4(c-1ab-1(2)6n5.8(5)-12.2

enfoque flexible que busca incrementar la cantidad de niñas que van a la escuela y permanecen en ella. Parte de su experiencia en incrementar la matrícula de niñas en entornos pastoriles de varios países de África Occidental y Oriental (p.e. Mali) con enfoques que parecen los más apropiados para un cierto entorno [Sanou and Aikman 2005]. El enfoque incluye conseguir que mujeres y niñas tomen conciencia de que sí tienen derechos, junto con proveer a las niñas un entorno escolar limpio y seguro. Se centra también en los aspectos de maduración de las niñas que para muchas de ellas resultan insuperables y contribuyen de manera significativa a la deserción escolar [Oxfam y Ministerio de Educación Provincia Nororiental 2006].

Save the Children RU en su enfoque en cuanto a Educación Básica Alternativa (ABE) en África Oriental reconoce y proporciona las instalaciones que las niñas requieren para asistir a escuelas, tales como letrinas separadas. Se anima a maestros y al Comité de Gestión del Centro a que tomen en cuenta la importancia de la educación de las niñas. Por último, en cada escuela se han

### ***Enfoque***

Un estudio de radio nuevo para el proyecto se instaló en la emisora de propiedad estatal Radio Mongol en Ulaanbaatar, y se equiparon tres estudios de radio provinciales además de capacitar a productores y técnicos. Se transmitieron programas semanales de radio por temas con sólida relevancia local. Se produjeron materiales suplementarios a nivel local y a nivel central y se tomaron una serie de iniciativas locales. Se imprimieron folletos sobre temas como planificación familiar. Se elaboró un programa de capacitación de maestros y se capacitó a tutores locales ('maestros visitantes'), cada uno de ellos responsables por unos 15 estudiantes, que viajaban sobre todo a caballo, a camello o alguna que otra vez en motocicleta. Se proporcionó apoyo a los estudiantes por medio de maestros visitantes, reuniones locales y en centros distritales, y hubo una serie de folletos del proyecto y

Algunas de las actividades continuaron en unas pocas provincias después de la conclusión del proyecto, consecuencia del compromiso local y de iniciativas individuales. Pero las actividades principales no continuaron después de que concluyó la financiación debido a la disponibilidad muy limitada de recursos para la educación dentro del país y demandas que competían sobre los mismos, a pesar de que ODE pasó a formar parte del enfoque educativo de Mongolia [Robinson 1999]. Como Demberel y Penn [2006] lo expresaron: 'Las largas experiencias poco usuales de Mongolia en educación para pastoralistas sugieren que se puede organizar en forma práctica la educación para pastoralistas. La pregunta más pertinente es si este éxito es posible en una economía de mercado donde prevalecen mucho otros valores'. La senda para avanzar ha sido otro proyecto con financiación externa que amplía el alcance de la educación no formal y el ámbito de penetración de ODE: el proyecto 'Aprender para la Vida', incluyendo un 'Programa de Negocios para Jóvenes' y un 'Programa de aprendizaje de la Familia' [Robinson and Otgonbayar 2003].

## **Resultados y conclusiones de otros estudios similares**

comienzo del proyecto, el sector de la educación de Nigeria asumió que la educación era un medio para modernizar a los pastoralistas que aceleraría que se asentaran y facilitaría su integración a la economía nacional de mercado [McCaffrey et al. 2006].

### **Enfoque**

El componente de alfabetización de adultos adoptó una metodología participativa y pragmática que parte de las experiencias, conocimientos y destrezas de las comunidades participantes para hacer posible que hombres y mujeres desarrollen las destrezas en alfabetización y conocimientos de aritmética que necesitan para la vida cotidiana. La insegura situación política requirió canalizar insumos en forma directa a las cuatro comunidades, en lugar de hacerlo a gobiernos federal o estatales. Sin embargo, hubo buena comunicación y apoyo de parte de instituciones gubernamentales. Los criterios para seleccionar los clanes objetivo fueron la marginación educativa y un compromiso patente y capacidad de trabajar con el proyecto. Un comité del proyecto de educación (compuesto por diferentes partes interesadas –gubernamentales, profesionales, comunidades—la mitad de los puestos se otorgaron a Fulani) organizó talleres y emprendió un proceso participativo de consulta sensible al género utilizando evaluaciones rurales participativas que continuaron a lo largo del proyecto. Se les pidió a todas las partes interesadas sus puntos de vista. Se insistió desde el comienzo en el concepto de responsabilidad local.

lo a-8.1(c6(si)-5.El( fo)7 c)i-8.3(pns)1fofyba sen847.055.5afoomatolas clobio1o tal78a7.0

aseguran que sus voces son escuchadas y sus derechos confirmados. Una consideración progresiva de elementos de buena práctica en programas existentes y nuevos puede moldear el proceso de trabajo hacia esa meta idealista.

El contexto y objetivos de programas influirán en la combinación de elementos que se pueden adoptar. Hay buenas prácticas universales como diálogo sobre políticas y desarrollo de capacidad institucional. Estos son elementos importantes de programas nacionales e internacionales, gubernamentales y no gubernamentales, pero ya no se vuelven a incluir más adelante. Otros, aunque también parecen generales, se incluyen más adelante porque influyen de manera más directa en el éxito o fracaso de un programa acerca de provisión adecuada de salud o educación a pastoralistas, como lo ha mostrado la revisión de publicaciones y ejemplos de programas en el capítulo 4.

Sería difícil sobrestimar como un elemento para el éxito la importancia de una comunicación regular y sistemática y de un intercambio entre todos los actores involucrados. Con seminarios y talleres se puede reunir a la población y autoridades interesadas como parte de un proceso reiterativo de consulta. Hacer posible la participación comunitaria en la planificación de salud y educación la empoderará para que exprese sus necesidades y, más adelante, pueda tomar sus propias iniciativas para mejorar el acceso a los servicios que deseen. Planificar para entregar la gestión y la implementación de actividades a partes interesadas que sienten como suyas y los recursos para continuar (o si no hay recursos suficientes, aportes de partes interesadas) a menudo solo se consigue una vez que se haya creado confianza entre programas y pastoralistas y se den compromisos a más largo plazo. Muchos proyectos de desarrollo financiados por donantes son demasiado breves para que se produzca este proceso, en especial si sólo se aprueban para un ciclo, y por ello los proyectos no continúan después de que el donante se ha ido.

La participación comunitaria hará que la provisión convencional de educación sea más flexible y responda a la movilidad de los pastoralistas porque pueden ayudar en la planificación de calendarios y en la adaptación del calendario escolar, en la definición del curriculum y en particular de las destrezas (nuevas) que desean adquirir (p.e. acceso a mercados de más valor, o gestión de recursos naturales o actividades complementarias como la pesca). Los planificadores deberían estar abiertos a nuevas ideas o enfoques no convencionales. En cuanto a servicios de salud, las comunidades pueden definir sus prioridades respecto a servicios,

instrumentos. Se necesita esta clase de evidencia para abogar por un desarrollo de políticas y para proveer la base para un aumento efectivo de una intervención comunitaria efectiva.

#### *Recuadro resumen*

Algunos elementos de buena práctica en la provisión de servicios sociales para pastoralistas son:

- Deberían considerarse el diálogo sobre políticas, el desarrollo de políticas y el desarrollo de capacidad institucional en la planificación, gestión y evaluación como elementos comunes de buenas prácticas
- Proceso de consulta con intercambio regular entre todos los actores involucrados – desde comunidades hasta autoridades – para desarrollar el sentido de propiedad y para planificación de actividades posteriores al programa.
- Participación comunitaria en planificación e incorporación de sus prioridades que puede también conducir a proponer enfoques no convencionales
- Asegurar que las autoridades asumen sus responsabilidades en cuanto a proveer una distribución equitativa en la provisión de servicios sociales. La mejor forma de diseñar, implementar y replicar un programa es a partir de programas nacionales descentralizados.
- La cooperación con otros sectores o programas para asegurar que otros elementos contextuales cruciales no obstaculicen la implementación de un proyecto que puede ser exitoso y enfoques integradores evitarán establecer estructuras paralelas que utilizan de forma poco razonable recursos humanos y financieros.

-

las mujeres, ya que suelen estar adaptados a la cultura. Sin embargo, siempre debe prestarse atención a asegurar la calidad de servicios basados en la comunidad y a asegurar su continuación después de que concluya el apoyo al proyecto.

Una combinación de servicios móviles y fijos puede resultar aconsejable y ha resultado ser más duradero que solo uno o el otro. Los servicios móviles (a diferencia de servicios basados en la comunidad) pueden generar un primer contacto entre comunidades y proveedores pero rara vez resultan duraderos debido a que sus costos son más elevados que los de los servicios fijos. Los proyectos también necesitan la capacidad y el espacio para ser flexibles, por ejemplo en relación con calendarios escolares y horarios para niños pastoriles y para que centros de salud consideren dejar de lado a los pastoralistas. También los maestros necesitan capacitación especial para adaptar módulos del curriculum al entorno pastoral.

También es aconsejable promover la cooperación entre sectores. La producción sostenible de ganado en zonas áridas y

## **Bibliografía**

Admassie, A. 2002. Allocation of Children's Time Endowment between Schooling and Work in Rural Ethiopia, 44. Center for Development Research, Bonn, Germany.

Aikman S, El Haj H. EFA for pastoralists in North Sudan: A mobile multigrade model for schooling. In: Little AW, editor. Education For All and multigrade teaching: Challn

Daun H. 2000; Primary Education in sub-Saharan Africa - a moral issue, an economic matter, or both? *Comparative Education*, 36(1):37-53.

Demberel, Penn H. Education and Pastoral3.6nctC, on u3atation Eoai, Pe1ae1eEusue1at2(u)-7.bere

- Krätli S, Dyer C. Education and Development for Nomads: the Issues and the Evidence. In: Dyer C, editor. The Education of Nomadic Peoples: Current Issues, Future Prospects. New York, Oxford: Bergahn Books, 2006:8-34.
- Krönke F. 2000; Les principaux problèmes des éleveurs nomades FulBe liés à la santé humaine et animale. Sempervira, 8:30-36.
- Krönke F. 2004; Zoonosen bei pastoralnomadischen FulBe im Tschad. Zeitschrift für Ethnologie, 129.
- Leggett I. Learning to education policy for pastoralists in Kenya. In: Aikman S, Unterhalter E, editors. Beyond access: Transforming policy and practice for gender equality in education. Oxfam, 2005.
- Lister, S. 2003. Pastoralism: Governance, Services and Productivity - New Thinking on Pastoralist Development, nstitute of



- Tahir, G. 2006. Keynote Address: Nomadic Life and Implication for Education Provision, Forum on Flexible Education, Reaching Nomadic Populations. Commonwealth secretariat, 20-23 June 2006, Garissa, Kenya.
- Tambi EN, Maina OW, Bessin R. 2004; Animal and Animal Products Trade in Africa: New Development Perspectives in International Trade for Africa. *Journal of International Food and Agribusiness Marketing*, 14[4]:49-67.
- Tanner M. 2005; Strengthening district health systems. *Bulletin of the World Health Organization*, 83:403-404.
- The Euromosaic study. 2008. Sami in Finland, European Commission - Education and Training, [http://ec.europa.eu/education/policies/lang/languages/langmin/euromosaic/fi1\\_en.html](http://ec.europa.eu/education/policies/lang/languages/langmin/euromosaic/fi1_en.html)
- Thébaud B. Elevage et développement au Niger - Quel avenir pour les éleveurs du Sahel? Genève: Bureau International du Travail, 1992.
- UNDP. 2004. Pastoralism and mobility in the drylands, UNDP, [www.undp.org/drylands/docs/cpapers/PASTORALISM%20PAPER%20FINAL.doc](http://www.undp.org/drylands/docs/cpapers/PASTORALISM%20PAPER%20FINAL.doc)
- UNESCO-UIS. 2006. Teachers and Educational Quality: Monitoring Global Needs, UNESCO Institute for Statistics, Montreal. [http://torg/lan.9\( \)6.o.4\(lanrg/\)3.o8.23d](http://torg/lan.9( )6.o.4(lanrg/)3.o8.23d)